

**ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ РІЗДВЯНОГО КРУГА 2023-2024**

**CHRISTMAS CYCLE OF SERVICES 2023-2024**

Неділя – Sun. 24

**НАВЕЧЕРЯ РІЗДВА – VIGIL, NATIVITY OF OUR LORD**

(no meat or dairy products)

8:00 A.M. Свята Літургія

9:45 A.M. Divine Liturgy

11:30 A.M. Свята Літургія

9:30 P.M. ВЕЛИКЕ ПОВЕЧЕР'Я – GREAT COMPLINE

10:30 P.M. Divine Liturgy of the Nativity of our Lord

Понеділок – Mon 25

**РОЖДЕСТВО ГНІХ – NATIVITY OF OUR LORD**

8:00 A.M. Свята Літургія

9:45 A.M. Divine Liturgy

11:30 A.M. Свята Літургія

Вівторок – Tues. 26

**СОБОР БОГОРОДИЦІ – SYNAXIS OF THEOTOKOS**

9:00 A.M. Свята Літургія – Divine Liturgy

7:00 P.M. Свята Літургія – Divine Liturgy

Середа – Wed. 27

**СВ. ПЕРВОМУЧЕНИКА СТЕФАНА**

**ST. STEPHEN THE PROTOMARTYR**

9:00 A.M. Свята Літургія – Divine Liturgy

7:00 P.M. Свята Літургія – Divine Liturgy

П'ятниця – Fri. 29

ДЕНЬ МОЛИТВИ / DAY OF PRAYER from 8 A.M. - midnight

7:00 P.M. Молебень, Молитва Тайзе, Вервиця Божого  
Милосердя

Moleben, Taize Prayer, Chaplet of Divine Mercy

Неділя – Sun. 31

**СВ. ЙОСИФ ОБРУЧНИК – ST. JOSEPH THE BETROTHED**

8:00 A.M. Свята Літургія

9:45 A.M. Divine Liturgy

11:30 A.M. Свята Літургія

11:30 P.M. **МОЛЕБЕН – МОЛЕБЕНЬ (Нового Року)**

Понеділок – Mon. 1

**НАЙМЕНУВАННЯ ГНІХ, СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО –  
NAMING (CIRCUMCISION) OF OUR LORD, ST. BASIL**

9:00 A.M. Свята Літургія – Divine Liturgy

10:30 A.M. Свята Літургія – Divine Liturgy

*ПОРЯДОК НА БОГОЯВЛЕННЯ – THEOPHANY SERVICES*

П'ятниця – Fri. 5

**НАВЕЧЕР'Я БОГОЯВЛЕННЯ – THEOPHANY EVE**

(no meat or dairy products)

9:00 A.M. Свята Літургія – Divine Liturgy

10:15 A.M. Перше Водосвяття – First Blessing of Water

5:00 P.M. Парафіяльний Щедрий Вечір

Parish Theophany Supper

Субота – Sat. 6

**БОГОЯВЛЕННЯ – THEOPHANY**

8:00 A.M. ВЕЛИКЕ ПОВЕЧЕР'Я – GREAT COMPLINE

9:00 A.M. Свята Літургія – Divine Liturgy

**10:15 A.M. ВЕЛИКЕ ВОДОСВЯТТЯ – BLESSING OF  
WATER**

11:00 A.M. Свята Літургія – Divine Liturgy

Неділя – Sun 28

8:00 A.M. Свята Літургія

9:45 A.M. Divine Liturgy

11:30 A.M. Свята Літургія

БЕНКЕТ - СВЯТКУВАННЯ 25 ЛІТТЯ СВЯЩЕНСТВА О. АНДРІЯ

BANQUET - 25<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF PRIESTHOOD OF FR. ANDRII